

SENCOR®

SES 7300BK



АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОФЕМАШИНА
ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЭСПРЕССО
И КАПУЧИНО

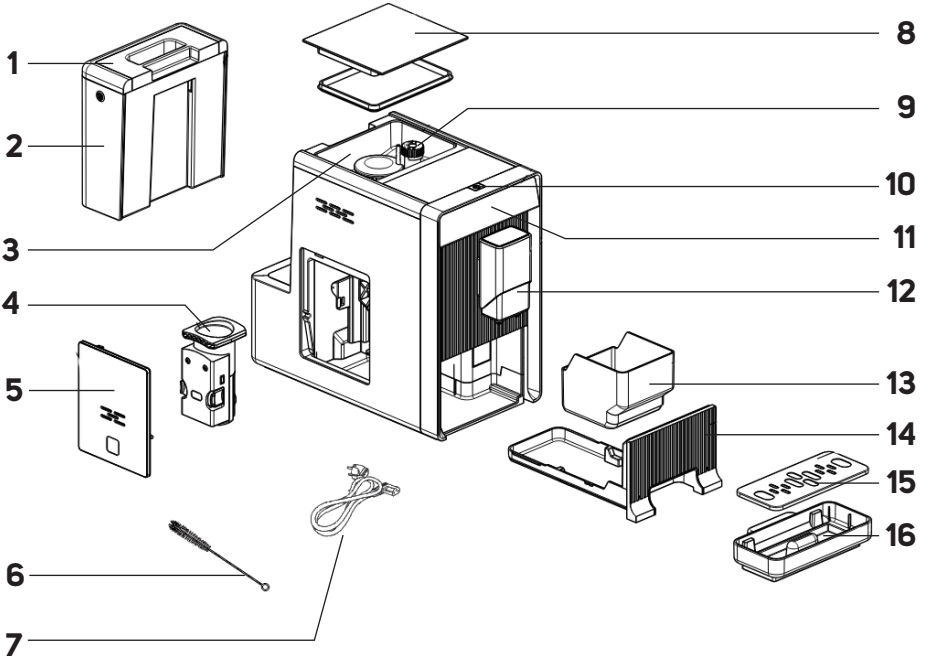
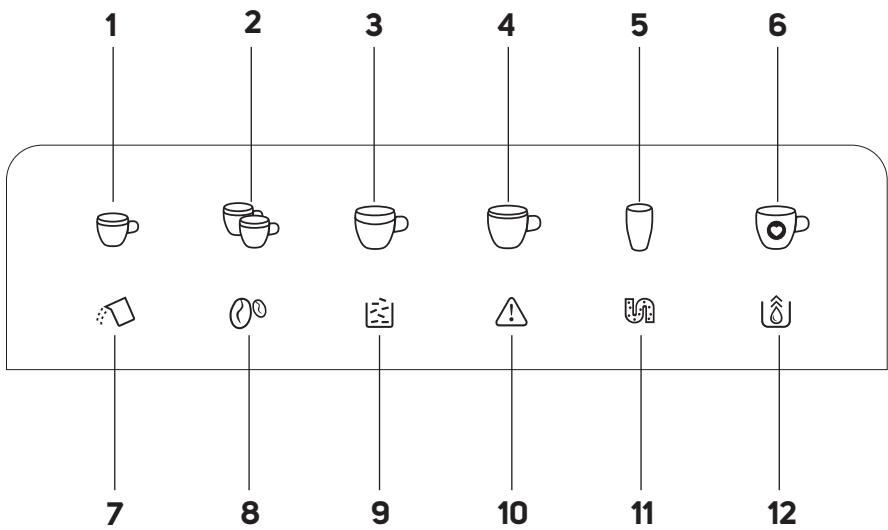
Перевод оригинального руководства



SENCOR®

SES 7300BK



A**B**

RU Автоматическая кофемашина для приготовления эспрессо и капучино

Важные инструкции по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Этот прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и кабель питания в недоступном для детей месте.
- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также не обладающие достаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после соответствующим образом проведенного инструктажа, с проверкой осознания ими риска возникновения опасности.
- Детям запрещается играть с этим прибором.
- Детям запрещается выполнять уход и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- В случае повреждения кабеля питания прибора, для того, чтобы устранить связанные с этим опасности, необходимо обратиться в официальный сервисный центр или к квалифицированному специалисту для замены кабеля. Запрещается использовать прибор с поврежденным кабелем питания.
- Детали прибора, контактирующие с пищевыми продуктами, следует промывать чистой теплой водой с небольшим добавлением нейтрального моющего

средства для посуды, после чего полоскать чистой водой и вытирать насухо.

Данный прибор предназначен для домашнего использования.



ОСТОРОЖНО!

Неправильное использование может привести к травме.

Всегда полностью отключайте прибор от сети перед тем, как оставить его без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.

Данный прибор предназначен для домашнего использования.

Он не предназначен для использования в таких областях, как:

- мини-кухни в магазинах, офисах и в других рабочих местах;
- сельскохозяйственные предприятия;
- комнаты отелей или мотелей и другие жилые помещения;
- учреждения, предоставляющие ночлег и завтрак.



ОСТОРОЖНО!

Избегайте попадания жидкости на штепсельную вилку.



ОСТОРОЖНО!

Внешняя поверхность прибора нагревается во время работы и может оставаться горячей в течение определенного времени после работы. Соблюдайте осторожность.

Не ставьте работающий прибор в шкаф.



ОСТОРОЖНО!

Отверстие для заливки должно быть закрыто во время использования.

Запрещается погружать кабель питания, вилку или непосредственно прибор в воду или прочие жидкости.

Электробезопасность

- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на паспортной табличке прибора, соответствует параметрам напряжения розетки.
- Подключайте прибор только к соответствующим образом заземленной розетке. В целях безопасности мы не рекомендуем использовать переходники или удлинители.
- Не ставьте прибор на подоконники, каплесборник раковины и на любые другие неустойчивые поверхности. Всегда ставьте прибор на устойчивую, ровную и сухую поверхность.
- Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту или вблизи открытого огня.
- Запрещается использовать прибор вблизи ванны, душа или бассейна.
- Используйте прибор только по назначению.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями, с которыми он поставляется.
- Во время работы по периметру и сверху прибора должно присутствовать как минимум 15 см свободного пространства, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.
- Используйте только верхнюю поверхность прибора для нагревания чашек. Не используйте для хранения предметов.
- Заполняйте емкость для воды чистой холодной водой. Заливать в нее горячую воду или какие-либо другие жидкости или класть внутрь какие-либо предметы запрещается.
- Перед включением прибора убедитесь, что:
 - каплесборник с решеткой установлен на место;
 - емкость заполнена достаточным количеством воды и правильно установлена на место.

Безопасность во время эксплуатации

- Уровень воды не должен превышать метку максимального уровня.
- Будьте предельно осторожны во время использования прибора, чтобы не ошпариться горячей водой или паром.
- Функцию подачи горячей воды можно непрерывно использовать в течение максимум одного опорожнения емкости для воды целиком.
- При использовании прибора, регулярно проверяйте уровень воды в емкости для воды. Если уровень воды упал ниже метки минимального уровня, налейте воды в емкость. Перед доливкой воды выключите прибор и отсоедините его от розетки.
- Используйте встроенную кофемолку только для размолва кофейных зерен. Не используйте ее для каких-либо других целей.
- Следите за тем, чтобы во время помолы кофе в область кофемолки не попали волосы или иные предметы. Крышка чаши для кофейных зерен кофе должна быть правильно закрыта и открываться только для заполнения кофейными зернами или регулировки глубины помолы.
- Прибор оснащен встроенным тепловым предохранителем, отключающим его при работе насоса вхолостую, что позволяет избежать повреждений. Если такая ситуация возникнет, отсоедините кабель питания от розетки и оставьте прибор остывать не менее, чем на 30 минут. Затем использование можно будет продолжить.
- Не перемещайте прибор, если на решетке каплесборника стоит чашка с кофе или если на поверхности для подогрева стоят чашки.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не соприкасался с горячей поверхностью.
- Отключая прибор от электрической розетки, всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель. В противном случае возможно повреждение кабеля или сетевой розетки.
- Не погружайте прибор, кабель питания или штепсельную вилку в воду или какую-либо иную жидкость.
- Исключите возможность соприкосновения кабеля питания и штепсельной вилки с водой или любой другой жидкостью.
- Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не настраивайте прибор самостоятельно. Любой ремонт или настройку прибора необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.


RU Автоматическая кофемашина для приготовления эспрессо и капучино

Инструкция по эксплуатации

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед использованием данного прибора прочтите данное руководство, даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями. Используйте данный прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования.
- Мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку, упаковочные материалы, чек и свидетельство ответственности или гарантийный талон на время действия юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем снова упаковать его в оригинальную коробку от производителя.




ОПИСАНИЕ КОФЕМАШИНЫ

- A1** Крышка емкости для воды
- A2** Емкость для воды на 1,5 л
- A3** Чаша для кофейных зерен на 150 г
- A4** Заварочный блок
- A5** Сервисная дверца
- A6** Щетка для чистки
- A7** Кабель питания
- A8** Крышка чашки для кофейных зерен
- A9** Регулятор грубости помола

- A10** Кнопка  используется для включения и выключения кофемашины
- A11** Панель управления
- A12** Головка подачи кофе (с регулировкой высоты)
- A13** Контейнер для кофейной гущи
- A14** Внутренний каплесборник
- A15** Решетка каплесборника
- A16** Каплесборник

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- B1** Кнопка : приготовить эспрессо (на 1 чашку)
- B2** Кнопка : приготовить эспрессо (на 2 чашки)
- B3** Кнопка : приготовить лунго
- B4** Кнопка : приготовить американо
- B5** Кнопка : подать горячую воду
- B6** Кнопка : приготовить любимый напиток
- B7** Индикатор : емкость для воды пуста
- B8** Индикатор : чаша для кофейных зерен пуста
- B9** Индикатор : индикатор горит: контейнер для кофейной гущи переполнен; индикатор мигает:

- контейнер для кофейной гущи или внутренний каплесборник не вставлен.
- B10** Предупредительный индикатор  горит: заварочный блок не установлен/установлен неправильно; мигает: служебная дверца открыта/установлена неправильно.
- B11** Индикатор : индикатор горит: должен быть запущен процесс удаления накипи; мигает: процесс удаления накипи продолжается.
- B12** Предупредительный индикатор : выполняется функция осушения внутреннего контура.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь в отсутствии поврежденных каких-либо его компонентов.
- Установите прибор на ровную, сухую и чистую поверхность.
- Снимите емкость для воды и заварочный блок. Промойте их чистой водой с небольшим добавлением нейтрального кухонного

моющего средства. После этого тщательно сполосните их чистой водой, вытрите насухо и верните на место.

- Закрепите каплесборник на приборе надлежащим образом.
- Протрите наружные поверхности прибора слегка увлажненной тканью, после чего вытрите насухо.
- Размотайте съемный кабель питания на всю длину и подключите его к гнезду в задней части прибора.

ПОДГОТОВКА КОФЕМАШИНЫ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Наполнение емкости для воды

1. Аккуратно откройте крышку емкости. Крышка служит в качестве ручки.
2. Снимите емкость для воды с задней части прибора.
3. Наполните емкость для воды до отметки максимального уровня и снова вставьте ее в прибор. Убедитесь, что емкость для воды правильно вошла на место.



Примечание.

В емкость для воды лучше всего заливать воду комнатной температуры (приблизительно 25 °C). Слишком холодная вода может отрицательно повлиять на вкус кофейного напитка.



Осторожно!

Максимальный объем емкости для воды — 1,5 л. Не переполняйте ее. Никогда не наполняйте емкость для воды теплой или горячей водой, газированной водой или иными жидкостями, например молоком. Это может повредить прибор. Ни в коем случае не наполняйте емкость для воды, пока она вставлена в прибор. Это создает риск попадания воды в прибор или переполнения емкости для воды.



Примечание.

Не оставляйте воду в емкости для воды на более, чем один день. Для приготовления качественного кофе необходимо всегда использовать свежую воду. В противном случае, это может отрицательно сказаться на вкусе полученного напитка.

Наполнение чашки для кофейных зерен

1. Снимите крышку чашки для кофейных зерен.
2. Засыпьте жареные кофейные зерна в чашку для кофейных зерен и закройте крышку. Не оставляйте крышку чашки для кофейных зерен открытой, так как иначе кофейные зерна будут быстрее терять свой аромат.



Осторожно!

Максимальная емкость чашки для кофейных зерен составляет 150 г зерен. Не переполняйте ее. Никогда не засыпайте в чашку для кофейных зерен молотый или растворимый кофе, карамелизированные или иным образом обработанные кофейные зерна, какао-бобы, или другие предметы, способные повредить прибор.

Регулятор глубины помола



Используйте регулятор глубины помола для регулировки глубины помола кофе. Регулировать глубину помола следует только во время работы кофемолки. Новая глубина помола станет заметна при второй или третьей готовке кофе с момента изменения глубины.

1. Глубина помола можно регулировать с помощью регулятора глубины помола, расположенного внутри чаши для кофейных зерен.
2. Поверните регулятор к символу «+», чтобы установить более грубый помол, или к символу «-», чтобы установить более тонкий помол. Всегда выполняйте регулировку только на один уровень за раз. Попробуйте результат и затем снова отрегулируйте по необходимости.
3. Регулировать глубину помола следует только во время работы кофемолки. В противном случае, прибор может получить повреждение.
4. Если заваренный кофе вытекает слишком медленно, то это означает, что зерна перетерты слишком мелко и помол следует отрегулировать на более грубый. Противоположная ситуация, когда заваренный кофе вытекает слишком быстро, означает, что зерна перетерты слишком грубо, и помол следует отрегулировать на более тонкий.


Регулировка высоты заварочной головки

Заварочную головку можно перемещать вверх/вниз в зависимости от высоты чаши, в которую будет налит кофе. Сначала поместите чашку под заварочную головку, затем отрегулируйте высоту.

Заварочный блок

- Слегка нажмите на углубление в нижней части сервисной дверцы. Сервисная дверца откроется наружу. Снимите ее и убедитесь, что заварочный блок правильно установлен на место. Стрелка на заварочном блоке должна быть совмещена со стрелкой над отсеком заварочного блока. Выполнив проверку, установите сервисную дверцу на место.
- Если после установки заварочного блока на место после снятия послышится щелчок, то заварочный блок установлен правильно.
- Если предупредительный индикатор  непрерывно горит, то заварочный блок установлен неправильно.
- Если предупредительный индикатор  мигает, то сервисная дверца закрыта неправильно.

Контейнер для кофейной гущи и внутренний каплесборник

- Слегка нажмите на углубление в нижней части сервисной дверцы. Сервисная дверца откроется наружу. Снимите ее и убедитесь, что контейнер для кофейной гущи и внутренний каплесборник правильно установлены на место.
- Если предупредительный индикатор  мигает, то внутренний каплесборник или контейнер для кофейной гущи установлены неправильно.

Каплесборник

- Прикрепите решетку к каплесборнику.
- Прислоните сложенный каплесборник к нижней части передней стенки кофемашины и немного втолкните его в машину.
- Каплесборник должен быть надежно закреплен на месте, чтобы чашка с горячим напитком внутри не перевернулась во время готовки.
- Вода из патрубков поступает в каплесборник во время каждой промывки, самоочистки и заваривания кофе, в ходе которых может протечь жидкость. Таким образом, очищайте и опорожняйте каплесборник каждый день.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕМАШИНЫ

- Установите кофемашину на ровную, сухую и чистую поверхность на достаточном расстоянии от розетки. Убедитесь, что вокруг нее имеется достаточно свободного места, примерно 15 см по периметру и сверху кофемашины.
- Убедитесь, что емкость для воды наполнена свежей водой, что в чаше достаточно кофейных зерен, а прибор правильно собран.



- Вставьте разъем кабеля питания в гнездо в кофемашине и вставьте вилку кабеля питания в розетку.



Примечание.


При добавлении воды и кофейных зерен, всегда следуйте инструкциям в главах «**Наполнение емкости для воды**» и «**Наполнение чаши для кофейных зерен**».

Включение кофемашины, промывка и разогрев


- Нажмите кнопку , чтобы включить прибор. Прозвучит звуковой сигнал и замигает кнопка .
- Поставьте чашку или миску под выпускной патрубок для кофе.
- Кофемашина начнет разогрев и запустит подготовительный процесс, в ходе которого во внутренний контур закачивается вода, проверяется кофемолка, а выпускной патрубок для кофе промывается небольшим количеством воды, которая стекает в чашку. В ходе этого процесса ненадолго включатся кофемолка и насос. Это нормально.
- Как только кнопки управления загорятся, кофемашина будет готова к использованию.







Примечание.

Промывку кофемашины можно отменить нажатием кнопки , пока она мигает на панели управления.

Выключение кофемашины

- Заключив использование кофемашины, выключите ее, нажав на кнопку  Отключите кабель питания от розетки.

Приготовление кофе

1. Поставьте чашку, кружку или стакан под заварочную головку. Установите высоту заварочной головки ее смещением вверх или вниз в зависимости от высоты вашей чаши, кружки или стакана. Если чашка или стакан слишком высоки, то каплесборник можно снять. Убрав чашку или стакан, верните каплесборник на место.
2. Нажмите кнопку , ,  или . Выбранная кнопка загорится, а все остальные кнопки погаснут. Также включится подсветка под выпускным патрубком для кофе.
3. Кофемашина автоматически начнет процесс помола, дозирования, трамбования и подачи.
4. По завершении подачи кофе прозвучит звуковой сигнал и загорятся кнопки на панели управления. Кофемашина готова к приготовлению кофе.
- Приготовление 2 чашек эспрессо представляет собой два последовательных приготовления по 1 чашке эспрессо. Не извлекайте чашку из-под заварочной головки до тех пор, пока не будет завершено приготовление второй чашки.
- Приготовление американо включает в себя приготовление 1 чашки эспрессо с добавлением горячей воды. Не извлекайте чашку из-под заварочной головки до тех пор, пока не завершится подача горячей воды.
- Приготовление кофе можно отменить нажатием соответствующей кнопки.



Примечание.

Во время приготовления кофе может быть слышен звук работы кофемолки и насоса, а после приготовления — звук выброса кофейной гущи в контейнер для кофейной гущи. Эти звуки являются частью нормальной работы.





Примечание.


В начале процесса приготовления, кофе может вытекать медленно (спустя 2–3 секунды после заваривания), после чего начнется нормальная подача кофе. По завершении подачи, кофе может вытекать из патрубка еще 6–8 секунд. Это нормально.

Совет

Мы рекомендуем кратковременно подавать горячую воду перед приготовлением кофе, чтобы очистить и разогреть выпускной патрубок для кофе.

Подача горячей воды

1. Поставьте чашку, кружку или стакан под заварочную головку. Установите высоту заварочной головки ее смещением вверх или вниз в зависимости от высоты вашей чашки, кружки или стакана. Если чашка или стакан слишком высоки, то каплесборник можно снять. Убрав чашку или стакан, верните каплесборник на место.
2. Нажмите кнопку , чтобы кофемашина начала подачу горячей воды. Кнопка  загорится. Также включится подсветка под выпускным патрубком для кофе.
3. подача горячей воды автоматически прекратится, прозвучит звуковой сигнал и загорятся кнопки на панели управления. Кофемашина готова к приготовлению кофе.

Подачу горячей воды можно отменить нажатием кнопки .









Осторожно!

Вода очень горячая и может привести к сильным ожогам при неосторожном обращении. Всегда соблюдайте осторожность при обращении с горячим содержимым.


Любимый напиток

Функция любимого напитка позволяет задать и сохранить желаемый объем для эспрессо, лунго или американо в памяти кофемашины.

Выполните следующие действия для настройки функции:

1. Поставьте чашку, кружку или стакан под заварочную головку. Установите высоту заварочной головки ее смещением вверх или вниз в зависимости от высоты вашей чашки, кружки или стакана. Если чашка или стакан слишком высоки, то каплесборник можно снять. Убрав чашку или стакан, верните каплесборник на место.
2. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 с.  Кнопки  и  начнут мигать. Нажмите кнопку напитка, который нужно настроить.
3. Начнется приготовление кофе.
4. Как только кофе начнет поступать в чашку, нажмите и удерживайте кнопку выбранного напитка до тех пор, пока в чашку не будет подан нужный объем кофе.
5. Отпустите кнопку, при этом дважды прозвучит звуковой сигнал. Теперь заданная настройка сохранена в памяти кофемашины.
6. При приготовлении кофе американо, удерживайте кнопку  до тех пор, пока в чашку не будет подан нужный объем кофе. Дважды прозвучит звуковой сигнал. Как только горячая вода начнет течь, нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока в чашку не поступит нужный объем горячей воды. Дважды прозвучит звуковой сигнал.






Чтобы воспользоваться функцией любимого напитка, выполните следующее:

1. Поставьте чашку, кружку или стакан под заварочную головку. Установите высоту заварочной головки ее смещением вверх или вниз в зависимости от высоты вашей чашки, кружки или стакана. Если чашка или стакан слишком высоки, то каплесборник можно снять. Убрав чашку или стакан, верните каплесборник на место.
2. Кратко нажмите кнопку .
3. Начнется приготовление кофе в соответствии с сохраненной настройкой.
4. По завершении подачи кофе прозвучит звуковой сигнал и загорятся кнопки на панели управления. Кофемашина готова к приготовлению кофе.

НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Регулировка объема подаваемого кофе / горячей воды

Кофемашина позволяет настроить объем подаваемого кофе / горячей воды в соответствии с вашими предпочтениями. Заданные вами настройки будут сохранены в памяти кофемашины.

1. Поставьте чашку, кружку или стакан под заварочную головку.
2. Нажмите кнопку напитка , , ,  или , чтобы выбрать нужный напиток. Нажатая кнопка загорится.
3. Когда кофемашина начнет подачу кофе / горячей воды, нажмите и удерживайте кнопку выбранного напитка до тех пор, пока в чашку не будет подан нужный объем кофе / горячей воды.
4. Отпустите кнопку, чтобы сохранить объем поданного кофе / горячей воды в памяти прибора.

Настройка режима




Кофемашину можно переключить в энергосберегающий экономичный режим, быстрый режим или заводские настройки по умолчанию. В экономичном режиме обеспечивается большая экономия энергии. В быстром режиме кофе готовится быстрее, чем в первоначальной заводской настройке по умолчанию.

	Экономичный режим	Быстрый режим	Настройки по умолчанию
Индикатор	Выкл.	Вкл.	Вкл.
Предварительное приготовление*	Да	Нет	Да
Время автоматического выключения	10 мин	30 мин	20 мин
Возможно отрегулировать объем подаваемого кофе	Да	Да	Да

* Функция предварительного приготовления означает, что молотый кофе сначала заваривается с небольшим количеством воды. Это вызовет набухание кофе и последующее полноценное заваривание разовьет его полноценный вкус и экстракцию содержащихся в нем ароматических веществ и эфирных масел.

1. Когда кофемашина включена и готова к использованию, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд.
2. Дважды прозвучит звуковой сигнал, а кнопки на панели управления будут мигать/загораться в соответствии с выбранным режимом — см. таблицу ниже.

	Кнопка эспрессо	Кнопка лунго	Кнопка горячей воды
Быстрый режим	Вкл.	Мигает	Мигает
Настройки по умолчанию	Мигает	Вкл.	Мигает
Экономичный режим	Мигает	Мигает	Вкл.

3. Чтобы установить экономичный режим, нажмите кнопку , чтобы установить быстрый режим, нажмите кнопку , и, чтобы вернуть настройку по умолчанию, нажмите кнопку . После установки выбранного режима дважды прозвучит звуковой сигнал и загорятся все кнопки управления. Если вы пытаетесь выбрать уже установленный режим, прибор не будет реагировать на нажатие кнопки.
4. Если вы не хотите менять режим, подождите приблизительно 5 секунд, пока не загорятся все кнопки на панели управления.



Примечание.

Если нужно проверить, в каком режиме находится кофемашина, нажмите и удерживайте кнопку включения в течение 5 секунд. Кнопки на панели управления будут мигать/загораться в соответствии с выбранным режимом — см. таблицу выше.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой кофемашины, выключите ее, отключите штепсельную вилку от розетки и дайте прибору остыть.



Осторожно!

Не используйте абразивные моющие средства, растворители и любые другие вещества для чистки деталей прибора, поверхность которых может получить повреждения. Мыть какие-либо компоненты прибора в посудомоечной машине запрещается.




Осторожно!

Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор, штепсельную вилку или кабель питания в воду или другие жидкости.

ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярный уход и обслуживание — залог исправного функционирования и долгой службы прибора.
- Перед чисткой прибора, выключите его, отключите его от розетки и дайте ему остыть.


Ручная промывка

- Мы рекомендуем чистить выпускной патрубков для кофе после каждого использования. Это также рекомендуется сделать в случае, если прибор долго не использовался.
- Нажмите кнопку  и дайте горячей воде протечь через выпускной патрубков для кофе в течение нескольких секунд. Это удалит остатки кофе и примеси.

Капслесборник

- Капслесборник следует опорожнять каждый день.
- Аккуратно извлеките капслесборник из кофемашины. Снимите решетку. Слейте его содержимое в раковину.
- Вымойте капслесборник и решетку теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства для посуды. Сполосните и вытрите насухо.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не ошпариться содержимым капслесборника. Он может содержать горячую воду.
- Установите решетку обратно на капслесборник и вставьте его в кофемашину.

Контейнер для кофейной гущи и внутренний капслесборник

- Опорожняйте контейнер для кофейной гущи каждый раз, когда загорается индикатор .
- Снимите капслесборник и извлеките внутренний контейнер для кофейной гущи.
- Опорожните контейнер для кофейной гущи в мусорное ведро или компост.
- Вылейте содержимое капслесборника в раковину.
- Вымойте внутренний капслесборник и контейнер для кофейной гущи теплой водой с добавлением небольшого количества моющего средства для посуды. Сполосните и вытрите насухо.
- Вставьте контейнер для кофейной гущи во внутренний капслесборник и вставьте внутренний капслесборник обратно в кофемашину.


Заварочный блок


- Мы рекомендуем очищать заварочный блок одновременно с опорожнением контейнера для кофейной гущи.
- Слегка нажмите на углубление в нижней части сервисной дверцы. Сервисная дверца откроется наружу. Снимите ее.
- Нажмите на обе защелки заварочного блока и извлеките его из кофемашины.
- Тщательно промойте его под проточной водой, затем вытрите насухо.
- Вставьте заварочный блок обратно в кофемашину. При правильной установке послышится щелчок.

- Прикрепите сервисную дверцу на место.



Примечание.

Если предупредительный индикатор  непрерывно горит, то заварочный блок установлен неправильно.

Если предупредительный индикатор  мигает, то сервисная дверца закрыта неправильно.

Емкость для воды

- Снимите емкость для воды, промойте ее чистой водой, вытрите насухо и поставьте на место.

РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выполняйте регулярное техническое обслуживание кофемашины как минимум раз в неделю.

Зона подачи молотого кофе


Молотый кофе может со временем осесть на стенках зоны подачи. Мы рекомендуем регулярно очищать его, чтобы избежать засорения. При очистке выполните следующее.







- Слегка нажмите на углубление в нижней части сервисной дверцы. Сервисная дверца откроется наружу. Снимите ее. Снимите заварочный блок и сполосните его под холодной проточной водой. Дайте высохнуть.
- Пользуйтесь щеткой для очистки зоны подачи молотого кофе. Удалите весь мусор из зоны подачи.
- Протрите внутреннее пространство, в котором находится заварочный блок, мягкой губкой и вытрите насухо.
- Вставьте заварочный блок обратно в кофемашину и установите сервисную дверцу на место.

Внешняя поверхность кофемашины

Для чистки внешней поверхности прибора используйте только чистую, слегка смоченную тряпку. Затем тщательно вытрите ее насухо.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Минеральные отложения в воде постепенно скапливаются во внутреннем контуре кофемашины по мере регулярного использования. Это — естественный процесс. Таким образом, накипь необходимо регулярно удалять. Минеральные отложения могут отрицательно повлиять на вкус приготавливаемого кофе. Кофемашинка оснащена счетчиком количества приготовленных порций кофе. Когда на панели управления загорится индикатор , следует выполнить процесс удаления накипи.


- Налейте в емкость для воды раствор воды и средства для удаления накипи, подходящее для кофемашин для эспрессо и следуйте инструкциям в документации к средству для удаления накипи.
- Поставьте миску под заварочную головку и включите кофемашину. Дайте ей прогреться до тех пор, пока не загорятся все кнопки на панели управления.
- Когда кофемашинка закончит предварительный разогрев, нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно в течение 5 секунд.
- Кнопка  и индикатор  начнут мигать.
- Кратко нажмите кнопку  для запуска процесса удаления накипи.
- Индикатор  начнет мигать, указывая, что выполняется удаление накипи.





Осторожно!

Соблюдайте осторожность, чтобы не ошпариться горячей водой, которая будет вытекать через выпускной патрубков для кофе.

- Когда вся вода из резервуара пройдет через выпускной патрубков, индикатор  и кнопка  начнут мигать.

8. Снимите емкость для воды и слейте оставшееся содержимое емкости. Промойте емкость и залейте в нее чистую воду. Вставьте емкость обратно в кофемашину.
9. Индикатор  погаснет, а кофемашина продолжит процесс удаления накипи.
10. Когда процесс удаления накипи будет завершен, кофемашина автоматически выключится.






При необходимости отменить процесс удаления накипи, нажмите кнопку , пока мигает индикатор .



Примечание.




Процесс удаления накипи занимает несколько минут. Дайте кофемашине время на его выполнение. Не выключайте кофемашину во время удаления накипи.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Индикатор  мигает.	Недостаточно воды в емкости.	Заполните емкость для воды.
Предупредительный индикатор  мигает.	Сервисная дверца вставлена неправильно.	Вставьте сервисную дверцу правильно.
Предупредительный индикатор  горит.	Заварочный блок вставлен неправильно.	Вставьте заварочный блок в кофеварку правильно.
Индикатор  горит.	Недостаточно кофейных зерен в чаше.	Засыпьте кофейные зерна в чашу.
Индикатор  горит.	Контейнер для кофейной гущи переполнен.	Опорожните контейнер для кофейной гущи и внутренний каплесборник.
Кофемашина не включается.	Кабель питания не подключен.	Вставьте кабель питания в гнездо в задней части кофемашины, затем вставьте штепсельную вилку в розетку.
Отсутствие или задержка отклика при нажатии на кнопку управления.	Работа кофемашины нарушена магнитным полем.	Отключите кофемашину от источника питания и через некоторое время подключите ее снова.
	Панель управления загрязнена.	Протрите панель управления чистой тряпкой.
Приготовленный кофе холодный.	Чашки для кофе не нагреваются. Заварочный блок холодный.	Разогрейте кофейные чашки. Запустите подачу горячей воды на несколько секунд.
Кофе не подается.	Перед запуском кофемашины была выполнена функция осушения внутреннего контура.	Нажимайте кнопку горячей воды, пока вода не начнет течь из выпускного патрубка.
Первая чашка кофе не того качества.	Первый помол кофе может не соответствовать качеству и количеству.	Влейте кофе и приготовьте следующую порцию кофе.
Слабая молочная пена	Молотый кофе слишком груб.	Поверните регулятор грубости помола по часовой стрелке, чтобы отрегулировать кофемолку.
	Используются неподходящие, необжаренные кофейные зерна.	Используйте жареные кофейные зерна, предназначенные для приготовления эспрессо.

ОСУШЕНИЕ ВНУТРЕННЕГО КОНТУРА

Осушите внутренний контур, если вы храните кофемашину в течение длительного времени, транспортируете ее или несете в авторизованный сервисный центр.


1. Поставьте миску под заварочную головку и включите кофемашину. Дайте ей прогреться до тех пор, пока не загорятся все кнопки на панели управления.
2. Когда кофемашина закончит предварительный разогрев, нажмите и удерживайте кнопки  и  одновременно в течение 5 секунд.
3. Индикатор  начнет мигать.
4. Снимите емкость для воды с кофемашины, и загорится индикатор и начнется процесс осушения внутреннего контура.
5. Когда внутренний контур пуст, кофемашина автоматически выключается.

При необходимости отменить функцию осушения внутреннего контура, нажмите кнопку , пока мигает индикатор .



Примечание.

После осушения внутреннего контура нажмите и удерживайте кнопку до тех пор, пока вода не начнет стекать при следующем включении. Это закачивает воду во внутренний контур.

После осушения внутреннего контура нажмите и удерживайте кнопку  до тех пор, пока вода не начнет стекать при следующем включении. Это закачивает воду во внутренний контур.

Хранение

- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите его от розетки, дайте ему остыть и очистите его в соответствии с приведенными выше инструкциями.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, убедитесь в чистоте и сухости всех его компонентов и принадлежностей.
- Уберите прибор на хранение в сухое, чистое и хорошо проветриваемое место, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет находиться вне досягаемости детей и животных.

Неисправность	Причина	Решение
Кнопки управления не реагируют.	Кнопки нажимаются с неправильного направления.	Кнопки управления нужно нажимать подушечкой пальца с нижней части значка.
Кофемашина долго прогревается.	Кофемашина засорена накипью.	Нужно удалить накипь.
Емкость для воды снята / уровень воды в емкости слишком низкий, но индикатор  не загорелся.	Зона вокруг разъема емкости для воды влажная.	Протрите зону вокруг разъема емкости для воды.
Внутренний каплесборник заполнен водой.	Молотый кофе слишком тонок.	Поверните регулятор глубины помола против часовой стрелки, чтобы отрегулировать кофемолку.
Кофе подается медленно или по капле.	Молотый кофе слишком тонок.	Поверните регулятор глубины помола против часовой стрелки, чтобы отрегулировать кофемолку.
Мигает индикатор  , но чаша для кофейных зерен заполнена.	Зона подачи молотого кофе забита молотым кофе.	Очистите зону подачи молотого кофе.
Индикатор  мигает, даже когда процесс удаления накипи кажется завершенным.	Процесс удаления накипи еще не завершен.	Дайте кофемашине выполнить процесс удаления накипи. Это может занять несколько минут.



Примечание.

Если проблема не устраняется или не приведена в таблице ниже, выключите кофемашину, отсоедините ее от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения220–240 В~
 Номинальная частота50–60 Гц
 Номинальная входная мощность1420–1690 Вт
 Уровень шума75 дБ(А)

Заявленный уровень величины шума прибора составляет 75 дБ(А), что отвечает уровню А акустической мощности с учетом допустимой акустической мощности 1 пВт.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы в месте, предусмотренном для утилизации отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данный символ на продуктах или сопутствующей документации означает, что отработанные электрические или электронные продукты нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Такие приборы следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации и переработки. Кроме того, в некоторых странах ЕС и Европы можно сдать отслужившие свой срок

продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Надлежащая утилизация данного продукта помогает сохранять ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде вследствие неправильной утилизации отходов. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья. Согласно законодательству неправильная утилизация таких отходов может повлечь штрафные санкции.

Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь за дополнительной информацией к дистрибьютору или продавцу.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского союза. При необходимости утилизировать данное изделие запросите у местных органов самоуправления или поставщика необходимую информацию.



Данный продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.

